

Februari 19, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

Team di microbiologia ta duna resultado den 24ora

## LABHOH ORGUYOSO DI T'E PROME DEN REGION CU TA DIAGNOSTICA PA CORONAVIRUS



Departamento di microbiologia di LABHOH a traha duro y awe orguyosamente por anuncia cu na Aruba y e islanan Hulandes Caribense ta e prome cu a logra traha riba un test pa asina por diagnostica si un persona ta contagia cu e Coronavirus ( COVID-19).

Pues awo nos na LABHOH por realisa localmente e test pa e virus cu tanto angustia ta causando mundialmente.

LABHOH tin e aparaturanan di mas moderno riba e isla y pues e profesionalnan a logra den un corto tempo pa hinca e test aki den otro.

Manera cu un pashent yega Hospital y tin sospecho cu e por ta contagia cu e Coronavirus ( COVID-19) di biaha ta isola e pashent, personal di Hospital ta sigui e protocol manera debe ser y LABHOH ta hasi e test cu e pashent. Den 24ora ya por duna resultado si e pashent ta of no ta contagia cu e Coronavirus ( COVID-19).

E test aki ta solamente obtenibel pa personanan cu ta cumpli cu e rekisitonan stipula pa World Health Organization (WHO) cu ta duna e sintomanan exacto ki ora tin e sospecho cu e persona por tin e Coronavirus.

Un bes mas LABHOH a demonstra den corto tempo cu un test diagnostico asina complica, cu nan por competi cu e miho laboratorionan Mericano y Europeo.

Pabien LABHOH y pabien Aruba cu e logro aki!



**INVEST  
SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

**Stop Searching for Content!**

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved



**M-Files®**

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more



Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Gobierno di Aruba a bolbe desmenti cu tin avioneta cu oro confisca na Aruba

# Pero hecho ta cu a confisca oro cu tabata cla pa manda pa Hulanda

Y a ser sospecha cu tin miembro di RST involvi

**AYERA** merdia Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a sinti e necesidad di convoca un conferencia di prensa extra ordinario aclaria declaracionnan cu e.o. cu tin un avioneta confisca na Aruba cu un cargamento di oro. E ta un falso, pasobra no tin ningun avioneta cu oro cu a yega Aruba ultimamente.

Manera ta ser bisa, e ta un fake news, cu mesun Minister aki kier bay combati, pero origen di e fake news aki ta mayoria di rednan social di noticia Venezolano mes. Cu ki meta nan ta haciendo esaki, nos no por bisa.

Ministerio di Husticia den nomber di Gobierno di Aruba a haya necesario pa adresa e noticia falso cu ta circulando riba social media.

Den esencia e noticia aki ta bisa cu lo a pone beslag recientemente na Aeropuerto Reina Beatrix riba un cargamento di oro di 932 kilo den un avioneta procedente di Venezuela y cu a detene e piloto mas dos persona di e avioneta y cu nan ta wardando extradicion.

Ademas den e noticia aki ta bisa cu tin funcionario halto di Gobierno sospechoso den e supuesto caso y cu Minister Andin Bikker lo a prohibi autoridadnan local di papia riba e tema y cu Gobierno di Aruba lo tin algo di sconde referiendo e supuesto caso aki.

Di parti Gobierno di Aruba, ta desmenti e noticianan aki cu no ta basa riba berdad. No tin un supuesto carga di oro di 932 kilo den un avioneta procedente di Venezuela.

Tampoco no tin detencion y investigacion y proceso di extradicion andando for di fuente federal di Merca. Instancia di Gobierno di Aruba a check y autoridadnan Mericano no tin informacion riba e supuesto caso cual ta logico, pasobra e no a sosode.



Gobierno a haci un apelacion pa sanciona di antemano noticia cu ta cuadra cu berdad y duna Gobierno y Ministerio Publico pa duna nan banda di medaya prome cu emiti noticianan tendencioso asina y den e proceso purba dañá e bon nomber di Aruba y su institutonan.

Riba e pregunta, cu si tin oro confisca na Aruba, y cu te hasta ta sospecha cu un miembro di RST lo a haci su mes culpabel di esaki, Minister Andin Bikker a declara pa laga Ministerio Publico duna su version di esaki. Hecho ta cu tabatin un cargamento di oro di un tal Toro cu a keda confisca y te hasta e oro tabata cla riba un avion comercial pa ser manda Hulanda. Pero ningun instancia no kier papia riba e caso aki. T'asina tambe cu te awe Ministerio Publico no por a presenta e caso aki den Corte di Husticia pa trata e delito penal aki.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP)

# Asombro pa castigo abou den caso di abuso sexual di tata contra yiu



“NA aña 2018 señora Karen Mademilia Henricus a duna muestra di hopi curashi, ora el a tuma e paso pa scirbi un buki di su experiencia propio cu abuso sexual.

Su buki yama: “Surviving a pedophile” cu ta un buki hopi doloroso pa lesa, pero na mes momento, mi kier recomenda tur hende pa lesa e buki aki.

Señora Mademilia ta splica kico el a experiencia den su pasado di abuso sexual di parti su tata y esaki a sosode pa hopi aña. E ta splica tambe con su persona a siña deal cu e trauma aki pa cual awor e por yuda otro victimanan cu tambe a pasa den experencianan similar.

E ta splica den su buki pasahenan hopi doloroso con el a deal cu esaki y con, cu yudansa di Dios, el a logra sobrebibi e trauma aki na man di un pedofiel,” segun Robert Candelaria di AVP.

## CASO RECIEN

Parlamentario Candelaria a sigui muestra cu motibo pakico su persona a cuminsa referi n’e buki ‘Surviving a pedophile’ di señora Mademilia, ta pasobra algun dia atras por a tuma nota di un caso hopi tristo trata den Corte, na unda un tata a viola su propio yiu te cu a hoben aki a sali na estado.

E ta hopi cruel pa mira con banda di tur esaki, e tata a nenga dilanti di Huez cu el a haci e hecho horibel aki, pero ora a confronta e tata cu prueba, el a reconoce y admiti kico el a haci.

Cu Dios yuda e hoben aki y tur cu a y ta sufri cune, señor Candelaria a mostra.

Loke por a tuma nota di dje den prensa ta cu si e hoben no a sali na estado y mester a sufri extra ora a aborta e baby den su bariga, prueba di e berdad horibel aki talbes lo no a sali pa dilanti. E lo a keda palabra di e tata, kende a abusa di dje, contra di su yiu kende a pasa den e experiencia traumatico ey.

## UN DI MAS

“Mi kier trece e punto aki pa dilanti, pasobra mi a ser acerca dor di diferente hende den nos comunidad cu ta sinta cu e dolor aki di abuso sexual mihor conoci como pedofilia en contra di nos muchanan. Esaki ta algo hopi alarmante y nos como pueblo no por keda keto y acepta esaki manera nada no a pasa. Cada abuso y violencia domestico ta un di mas.

Nos tin entendi cu e caso di abuso y violencia domestico ta haltu y alarmante. Nos mester corda cu cada ser humano ta merece amor, respet y proteccion.

Conociendo diferente hende cu a pasa den e trauma aki manera señora Mademilia, mi sa cu e ta algo cu ta marca e persona pa resto di su bida.

## EX VICTIMA

Pero na mes momento mi kier para keto na un punto cu hopi biaha nos no ta papia di dje p’e rabia cu e abuso sexual y violencia domestico ta causa den nos como hende, cu e abusado hopi biaha tambe por tabata un victima e mes.

Dor di no a ricibi ayudo profesional na tempo, hopi biaha e personanan aki ta scoge pa ripiti e hecho doloroso cu nan mes a pasa aden.

## YUDA VICTIMA

Hopi biaha pedofilia ta bay man den man cu menasa of violencia contra e victima. Aki nos mester uni pa medio di gruponan profesional y tambe c’un pueblo alerta pa yuda e victimanan pa no acepta esaki como algo normal.

Nos mester conscientisa nan pa nan papia y haci denuncia. Nos mester stimula nos pueblo pa saca pedofilia for di den scuridad y pone den lus, caminda cada departamento mester uni forsa, experticio y profesionalismo na favor di e victima, pero tambe pa evita cu e abusador ta ripiti den futuro e mal hecho cu a sosode.

Nos mester encurasha cada persona cu bira victima di violencia sexual of domestico, pa no keda keto. Nos tin cu conseha e victima p’e no tene miedo y laga e manipulado sigui manipule of menaze. Nos mester conseh’e y yud’e pa e busca un hende di confiansa pa papia cune pero primordialmente pa e haci su denuncia mesora na polis of otro instancianan oficial.

## ASOMBRO

Mi a keda hopi asombra ora mi a tuma nota di 4 aña y mey cu e tata cu a saca su yiu na estado a haña como sentencia, sabiendo cu e castigo maximo actual ta 8 aña.

Aunke cu mi no sa tur detaye di e caso menciona, e pregunta cu ta keda den pueblo y sigur cerca mi, fungiendo como bos di pueblo, ta di con a opta pa pidi un castigo, asina abou p’e tata?” Parlamentario Robert Candelaria a mostra.





**POCO** dia pasa, Prome Minister Evelyn Wever Croes a core convoca un conferencia di prensa pa anuncia cu el a haya e yabi di e refineria. Pero awor ta resulta cu e ta leu di haya dicho yabi. Pakico no por papia e berdad?

+++++

Con bo ta yama un barco yen di politico corrupto? Un Croes-Ship of barco Croesero.

+++++

Fundacion Lotto pa Deporte su maneho di deporte y finanzas ta manera *breu* (asfalt). E ta preto preto sin lus di claridad ni transparencia.

Minister di Deporte Dangui Oduber como mandatario di pais Aruba **NO** sa net nada loke ta pasando den Lotto. E situacion aki ta hopi *WEIRD* mes. Hasta cuando???

Ta ora pa pidi e Hunta di Supervision di Lotto cuenta y rason. Minister di Deporte, e mundo di deporte ta pidi un investigacion profundo!

+++++

Mr. Wise ta bisa: Trosedo di berdad no conoce piedad: *cuidou cu hende ku ta gaña*. Y despues e mentiroso ta gusta bay pronk tur diadomingo mainta den Misa. Tell the Truth, don't Lie! Love what is True.

+++++

Parse cu Lotto no ta cumpliendo financieramente cu e contract di subsidio cu Stichting SportSubsidie Aruba (ex-Sportsubsidiecommissie). Tin informacion di caya cu Lotto debe sumanan cuantioso na Sportsubsidiecommissie.

Minister di Deporte Dangui Oduber laga haci un investigacion pa caba! Unda e autoridad di Controlaria General a keda?

+++++

Mr. Wise ta bisa: Chubatu ta barba pa muestra su hombresa: *bromado kier muestra cu e ta masha cos*. Pio ta ora e Chubatu barba ta un Traidor. Un Traidor su curazon ta di Cobarde, ta pesey semper e ta traha den grupo y tambe semper scondi manera ladron di anochi. Cuida bo curpa di traidor su smile. E traidor semper ta bisa cu e ta bo Amigo!

+++++

Un di e consejo nan di CAFT pa e so called Gobierno pa baha gasto ta entre otro zorgverzekering/AZV.

E consejo ta pa introduci un "eigenbijdrage".

Un eigenbijdrage lo nifica cu lo introduci un suma pa kada ciudadano.

Si e suma stipula (eigenbijdrage) ta porehempel Afl. 250,00 pa aña kieren cu kada ciudadano cu hasi uso di cuida medico of ta huza (cierto)remedi lo tin cu paga e eigenbijdrage.

E prome Afl. 250,00 ta pa cuenta di e patiënt.

Si un persona nó hasi uso di cuida medico of no huza remedi preskribi, esey kieren cu e no ta hasi uso di e eigenbijdrage dus lo no tin cu pagé tampoko.

E systema aki tá systema huza na NL y si introduci'e na Aruba lo ta un desaster.

Esun cu no por pagé lo tin cu keda sin bai dokter of huza remedi cu consecuencia nan fatal???

Conociendo e so called gobierno lo no ta nada stranjo si nan sigi e consejo y kaba di horca pueblo. Con tal nan keda riba e stoel cu ta jena cartera.

Gobierno no a haci nada pa baha personeelskosten.

Esaki ta un preocupacion grandi di CAFT. Pero na opinion di MEP, debidamente e Gobierno aki a logra baha e gasto di personal durante aña 2019 na 478.6 miyon cumpliendo asina cu e norma palabra den protocol di 22 di november 2018, esta cu mester alcanza 479 miyon florin durante 2019.

+++++

E Gobierno aki a traha riba e asina yama FEM, esta Financieel Economische Memorandum y den e FEM aki tin un parti integral cu t'e BVP, esta e Beleid Ver-laging Personeelskosten cual ta consisti di 7 punto.

Cuanto di nan a keda ehecuta caba?

Laga nos compara: Lo limita pa tuma empleado den servicio, empleado cu bay cu pensioen no lo wordo remplasa, contractonan cu vence no lo wordo prolonga y a ofrece pakete di VUT dos aña tras di otro. Di e puntonan aki, Gobierno a sigui nombra hende.

+++++

Cu e ehempelnan aki di e 7 puntonan di accion pa logra baha gastonan di personal pa por cumpli cu acuerdonan cu Hulanda, segun MEP. Pa cu aña 2020 tin palabra cu Aruba no mag di surpasa 476 miyon na salario di ambtenaar cual porcierto ta alrededor di 34% di henter presupuesto di pais Aruba. Un presupuesto cu no a ni yega Parlamento ainda. Lo bay studia esaki profundamente.

+++++

E aña aki, pueblo Carnavalesco a haya falta di e bari-nan di Serlimar banda di ruta pa benta e sushinan afo. No, a keda pueblo pa pone esakinan riba e caminda publico. T'asina kier mantene Aruba limpi, siendo cu e compania sui generis a yuda tene Aruba sushi.

Siguiente otro pagina >>>





'I'm a piece of  
paper, and I  
control your life'

HUMANITY

+++++

Cuanto placa Lotto ta bay duna na nos atletanan Olympico cu ta bai Tokyo 2020? Nos deportistanan **NO** mester propaganda cu palabranan nechi den corantnan, pero nan mester placa pa haci deporte. Esey t'e meta di Lotto tog y no pa yuda amigonan!

Banda di esey Lotto tin un Mega Debe na Gobierno di Aruba di Afl. 17 miyon. Na juli 2020 Lotto mester haci e prome pago miyonairo riba e fianza aki y Lotto no tin e placa ey. Kizas Gobierno di Aruba **NO** mester retira mas e miembronan di e Hunta di Supervision di Lotto.

Si Lotto no por paga e debe bek na Gobierno, pidi Corte *bancarota* di Lotto y pone e miembronan di e Hunta di Supervision personalmente responsabel p'e Mega Debe.

+++++

Parlamento di Aruba unda e Lotto Nobo a keda? Ki dia porfin e Lotto Nobo ta start? Hincá esaki den e Ordenansa di Wegá di Placa y Catochi. Lanta pa caba e Gaming Board pa controla Fundacion Lotto pa Deporte.

Ta bon p'e Gaming Board cuminsa screen e miembronan di e Consejo di Supervision di Lotto y tambe e Director interino, mescos loke Banco Central di Aruba ta haci den nan tarea di Supervision. Kisas e ora ey si ta habri un *pandora box* cu puitonan preto di Calimero.

+++++

Mr. Wise ta bisa: Colebra mester ta den mondi y no cant'i cas: *Tene hende inconfiabel leu for di bo curpa*. Sigur no pone hende inconfiabel den ningun Raad van Toezicht. Haci screening pa wak ta kende ta limpi manera awa!

Nunca ta laat pa haci background checks.

Puntra e ex-Accountant Externo di Lotto esaki. Di con oficialmente Lotto aworaki ta sin Accountant Externo? Compa Nanzi a bisa cu posiblemente Lotto su Accountant Nobo yama Ministerio Publico (OM). Ban sinta wak e SOAP

Serie aki di Lotto pa Deporte.

+++++





Personal a sigui training, protocol y kamber di isolacion ta cla

## Hospital prepara pa atende pashentnan cu Coronavirus nobo



**DI** e momento cu Coronavirus a sali den noticia Departamento di Hygiëne y Infectiepreventie di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a sinta hunto p'asina hinca di biaha un protocol den otro pa tur hende ta prepara y ta riba mesun liña si encaso Aruba y Hospital mester haya nan confronta cu e Coronavirus nobo.

E team aki ta consisti di un arts-microbioloog, un internist-infectioloog y tres “deskundige Infectiepreventie”.

Recientemente Departamento di Hygiëne y Infectiepreventie di HOH a duna tambe e personal di Departamento di Emergencia di HOH un training di preparacion pa si encase haya nan confronta cu pashentnan cu tin sintoma di Coronavirus.

Como specialistanan den prevencion di infeccion a sinta hunto y a sigui e desaroyo rond di e coronavirus, asina Sinead Geerman, especialista den Infectiepreventie, a duna di conoce. Tambe a sinta cu Departamento di Salubridad Publico (DVG), conhuntamente cu tur instancia local pa asina traha riba un plan den cuadro di e coronavirus nobo.

Despues cu a traha riba un protocol interno, basa riba recomendacionnan internacional, Departamento di Hygiëne y Infectiepreventie di HOH a sinta cu e departamentonan concerni di hospital pa cuminsa cu un plan y brainstorm tocante e diferente scenarionan di coronavirus cu lo por confronta na hospital.

Hospital no ta desconoci cu enfermedadnan respiratorio cu por ta contagioso.

Nos ta p.e. den e temporada awo di influenza, esta griep, y tambe Hospital sa atende pashentnan cu ta dreña cu tuberculosis.

Tin un beleid p'esaki y tambe tin kambenan di isolacion capacita pa ora tin cu isola pashentnan, Sinead Geerman a duna di conoce. E personal ta conoci cu e protocol y henter e proceso cu tin di cana rond un pashent cu yega Departamento di Emergencia, of cualkier otro departamento di Hospital con pa deal cu e pashent, hink'e den isolacion y bisti tur ekipo di proteccion.

E coronavirus ta un virus nobo y pues a actualisa e protocol basa riba e sintomanan aki y laga e personal cera conoci cun'e. E personal di Hospital a haci nan training necesario y ta capacita, y alabes tin kamber di isolacion pues tur hende por ta trankil si encaso pashent yega hospital cu sintomanan di coronavirus.

Si esaki pasa lo isola e pashent di biaha y tur hende lo bisti nan ekipo di proteccion p' asina aki contene un posibel caso di coronavirus y evita cu e virus ta sigui plama.

E sintomanan di coronavirus ta hopi similar cu e otro enfermedadnan respiratorio cu ta contagioso. Esakinan ta verkoudheid, tosamento, dolor di garganta, dolor di cabes, keintura. Ta importante pa si encaso un persona ta experienciando e sintomanan aki y den e ultimo 14 dianan tabata na China, tin e posibilidad di ta contagia cu e virus.

Si esaki t'e caso acudi na dokter di cas of si yega na Departamento di Emergencia, nan ta cla pa atende bo y isola bo di biaha y tuma e precaucionnan necesario.



Casi tur caso cu

# Corte di Prome Instancia tin pa trata awe ta Pro-Forma



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	A.R.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di a intencionalmente herida un persona gravemente riba 28 di oktober 2019, dor di dal e cu un biga di hero na su cara.
14.00	I.D.J.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, cu e intencion di herida un hende seriamente, a hinca e persona aki cu cuchio den lomba riba 22 di september 2019.
14.00	H.d.I.R.M. B.A.d.I.R.	Pro forma. D.I.R.M. y D.I.R. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a dal e persona aki varios biaha cu balki na su cara y cabez riba 26 di mei 2019.
14.00	J.G.H.E. D.J.W.	Pro forma. H.E. y W. a wordo acusa di ladronicia cu violencia di placa den e periodo di prome di september 2019 te 5 di september 2019. E violencia tabata dirigi contra tres persona y a encera (entre otro) cu a subi den auto di un di e personanan aki y a bise: “Te suena 29.500 florines?” y/of “A mi me estan pagando mucha plata para cobrar esa plata. Sea a la buena o a las malas. Tu sabes como somos los Venezolanos. Mochamos, picamos y liquidamos”. Despues a bisa e persona cu si e no paga, e lo wak y tambe: “Yo se todos tus movimientos”. A bisa e di dos persona cu e tin tres dia pa paga 32.000 florin y: “El trabajo esta pago. Y mucho platica. Tengo que cumplir”. A drenta auto di e di tres persona y a bise cu ta buscando e pa basta tempo caba y cu e debe 96.000 florin y cu e mester page 1000 dollar pa siman, sino lo mate. H.E. y W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un revolver y balanan riba prome di november 2019.
14.00	C.J.M.R. X.D.P.M.	Pro forma. M.R. y P.M. ta wordo acusa di mensensmokkel riba prome di november 2019.



# Artista local Natusha Croes a gradua, Masters of Arts in Performance Making



**ARTISTA** local a gradua cu un Masters of Arts in Performance Making na Goldsmiths University of London, Inglatera.

Durante e ultimo aña artista local Natusha Croes a sa di profundisa su mes den e expresion artistico cual ta cay den kader di arte bibo y performativo.

Un expresion cu ta duna paso na un estado di refleccion riba tur e aspectonan performativo cu ta biba den nos sociedad te cu espacionan di expresion performativo manera teatro y museo.

Cu aporte di Cultuur Fonds & Hendrik Mullerfonds (NL) e artista a ricibi un beca pa por a studia un aña na London, Inglatera.

## TA HUUR – FOR RENT – TE HUUR

- Apartament 84m<sup>2</sup> na Av. Milio J Croes 120.
- Tereno 1000m<sup>2</sup>serca di Airport entre otro cardepot/ containers.
- Edificio Commercial 320/420 m<sup>2</sup> pa varios tipo di negoshi entre otro; seguro, abogado, accountant, dentista, computer stores, security, laboratorio, computer, botica, money transfers.
- Propiedatnan na venta Dakota – Barcadera – San Nicolaas.
- Cualkier otro deseonan pa huur of compra den futuro.
- Sala pa exposicion di producto commercial/ lectura.

**Pa info jama: 594-3194**



Natusha Croes lo ta di buelta na Aruba p'asina por comparti cu e sector di enseñansa como tambe publico en general e diferente beneficianan personal como tambe spiritual cu ta forma parti di un formacion artistico. Entre otro, un estado di auto-refleccion y un practica integro cual ta cuestiona diferente aspecto nan di sociedad, p'asina ta mas critico riba e balornan intrinsico cu ta influencia nos den tur contexto y asina tin un bista riba su significado pa nos desaroyo personal como tambe spiritual.

Asina nos por ta riba ruta pa descubri e ser autentico cu ta biba den cada un di nos. Esaki ta un di e hopi beneficianan pa por sigi progreso riba nivel personal como tambe profesional cu un formacion artistico ta brinda nos.

Asina manteniendo un forma integro di mira un practica creativo como un forma pa sigi nutri nos potential sin importa ki profesion, edad, of genero.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP)

# Momento ta yegando cu pueblo lo bay pidi Gobierno su placa bek

**PARA** dilanti di edificio di DIMAS den Oranjestad, miembro di fraccion di AVP, mr. drs. Arthur Dowers a muestra cu lo ta bon pa Gabinete Wever Croes realisa nan mes, cu dificilmente lo por sconde proyectonan cu a wordo ehecuta bou gobernacion di partido AVP y unda e fondonan a bay.

“Nos ta para aki dilanti di DIMAS awe pa ilustra kico nos Gobierno a haci cu placa di pueblo, ya cu e edificio aki tin un historia politico su tras con un Gobierno simplemente no tin respet pa propiedadnan di pueblo y simplemente ta dicidi di laga cos para y busca un forma pa yuda Friends and Family.

E edificio aki manera pueblo por corda, a wordo bandona pa Gobierno di MEP, caminda nan a bay laga e edificio aki bandona, a laga coriente y telefon sin desconecta y pa colmo lagando cantidad di informacion di ciudadanonan benta eyden.

Chollernan despues di algun tempo a drenta den e lugar, a haci yamadanan internacional ya cu Gobierno di MEP no tabata kibra cabes cu loke ta na interes di pueblo, pero pa amigo- y famianan si tabatin cantidad di contract cla pa wordo otorga. E mesun forma di proceder robes aki pueblo a conoce tambe ora cu otro Gobierno di MEP den pasado a laga e cas historico den centro di Oranjestad, cu awe ta conoce cono Stadhuis, bay perdi y cu a wordo ocupa pa chollernan cu hasta a bay over na kima e lugar aki.

Awe e cas di pueblo aki ta un joya den centro di Oranjestad, di historia di nos pais y cu ta wordo hopi contempla pa bishitantenan, principalmente esnan cu ta yega cu cruceronan.

E edificio di DIMAS aki a wordo laga pa su cuenta, practicamente entrega na chollernan y ta mesun Gobierno di MEP aki a dicidi di firma un contract pa mas cu cinco aña c’un ruina di Hotel Central pa acomoda ambulantenan cu tabata problema cu droga.

Un contract cu a costa pueblo miyones di florin cu a bay pa famia di e Prome Minister di e Gobierno di awe, miyones y riba esey nunca ta papia of ta yama reunion pa mira con esaki tabata posibel.



E edificio di DIMAS aki ta muestra e diferencia di vision di un Gobierno di AVP y uno di MEP caminda pueblo por mira e gran diferencia cu tin, caminda nos Gobierno a inverti den scolnan, den edificionan pa duna mihor servicio na pueblo den barionan pa medio di edificionan di MFA, den embeyecimento di centro di nos ciudad.

Semper proyectonan cu ta sirbi interes di pueblo, pero no loke Gabinete Wever Croes ta haciendo, esta di gasta miles y miles di florin na un helikopter cu no ta efectivo, na huurmento di edificio di sponsor di un partido y otro contractnan cu no ta na interes di pueblo.

Dos aña Gabinete Wever Croes ta na mando, pero ainda no por a presenta ningun proyecto na interes di pueblo y tampoco tin proyecto pa wordo ehecuta den 2020, pero mientrastanto pa final di e aña aki, Gobierno lo a ranca casi 400 miyon for di cartera di pueblo y tur esaki sin duna pueblo algo bek.

E momento ta yegando cu pueblo lo bay lanta y bay para dilanti di oficina di Gobierno pa no solamente exige p’e abusonan aki caba, pero pa pidi su placa bek y pone un fin cu e miyones cu ta bay pa cumpli cu sponsor y sostenedonan di partido cu ta wordo emplea na gran cantidad,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

# Parehanan a renoba nan matrimonio na Riu Palace Antillas



**RIBA** Dia di San Valentin, bahada di solo un grupo di huesped di Riu Palace Antillas a renoba nan matrimonio. Cada pareha a ricibi un flor y un glas di champagna p'asina brinda pa nan matrimonio y compromiso.

Un pastor a guia e ceremonia y cada pareha a ripiti nan promesa haci dia cu nan a casa. Despues di e ceremonia Riu Palace Antillas a invita e parehanan pa un buffet special di San Valentino den e restaurant Atlantis.



E staff a decora e restaurant haciendo uzo di colornan cora di e tema San Valentino creando un ambiente di amor. Tur huesped a disfruta di e anochi y sigur lo ta uno inolvidable.

Renoba voto matrimonial cu Riu Palace Antillas a bira un tradicion. Pa participa n'e evento di renoba voto matrimonial, parehanan casa a haci esaki gratuitamente. P'e personal di Riu Palace Antillas tabata un placer di tin e grupo aki den cas y ta spera cu e tradicion aki sigui crece tur aña.

E pastor a laga un mensahe p'e parehanan, unda a corda nan cu e dia di amor ta pa celebra amor y pakico nan a uni. Tur pareha tabata feliz di renoba nan matrimonio y a gradici Riu Palace Antillas p'e oportunidad maraviyoso aki.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **20 februari 2020** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Seroe Colorado 245-E, lokaal E**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# Minister di Husticia mr. Andin Bikker na ceremonia di instalacion di Hueznan Keltjens y de Haseth

**DIABIERNA** atardi Minister di Husticia, mr. Andin Bikker tabata presente na Corte pa presencia e ceremonia di instalacion di dos Huez, sr. mr. J.M.J. Keltjens y sra. mr. M.E.B. de Haseth.

Mr. J.M.J. Keltjens tambe lo ocupa e posicion di Vice-Presidente di Corte Comun. Sra. mr. de Haseth tin algun tempo caba trahando como Huez na Corte den Prome Instancia di Aruba, cu specialisacion den casonan di ley administrativo.

Den e disertacionnan cu a wordo hiba durante e ceremonia dor di Presidente di Corte Comun y e representante di Ordo di Abogado, Hans Sjiem Fat a duna un atencion special na un caso na Hulanda, e “Urgenda-zaak”, cual caso a actualisa e tema di e balansa entre e tres podernan den un estado di derecho (“Trias Politica”).



E Procurador-General suplente a amplia den su disertacion riba e tema di cuido di personanan sentencia cu ta rekeri cuido medico special y a menciona e proyecto cu ta bay wordo encamina hunto cu Fundacion Respaldo.

Den su disertacion inaugural Huez Keltjens entre otro a aplaudi e iniciativa pa bay introduci un ley similar na ‘Wet bevordering voortgezet’.

## E prome “Premium Casual Dining” na Aruba!

TA un orguyo pa Tierra del Sol Resort & Golf invita comunidad di Aruba p’e prome experiencia gastronómico na Aruba; “Premium Casual Dining”.

The Restaurant na Tierra del Sol a wordo completamente renoba cu un diseño nobo y espectacular. Un combinacion di colornan trendy cu mueblenan moderno, un terasa exterior cu a wordo extendi y un bar cu bunita bista di Aruba su Mar Caribe y nan Robert Trent Jones II golf course.

E “All-Day” menu nobo na Tierra del Sol ta ofrece un variedad amplio di cuminda prepara maraviyosamente na prijsnan familiar. Ya sea cu ta desea di disfruta di algun di nan platonan favorito of purba e menu nobo, seguramente lo bo tin un experiencia culinario maravioso na The Restaurant na Tierra del Sol.

E menu su prijsnan ta varia for di \$3 - \$26. (Prijsnan familiar y cu un bista precioso)

E restaurant ta habri for di 10:00am - 4:00pm riba dialuna, 10:00am - 10:00pm diamars pa diasabra, y di 11:00am - 3:00pm pa su popular gourmet Sunday Brunch. E prijs ta **\$ 49 p.p. incluyendo mimosa. Mucha te cu 12 aña ta \$30** pa mucha.

Y p’e amantenan di bebidanan special, e Happy Hour lo hiba nan na un nivel nobo di ambiente for di 6:00 pm - 7:00 pm di diamars pa diasabra. Dolar ta bira florin. Reservacion por wordo haci riba nan pagina di restaurant, via telefon of via email.

Tel: (+297)586-7800 E: [Restaurant@tierradelsol.com](mailto:Restaurant@tierradelsol.com) or

W: [www.tierradelsol.com/dining/](http://www.tierradelsol.com/dining/)





Segun vocero di Ministerio Publico

# Noticia for di Venezuela tocante oro den beslag no ta basa riba berdad

Pero algun periodista Venezolano ta insisti t'asina ta



Ministerio Publico di Aruba a tuma nota di noticia den media Venezolano cu autoridadnan di Aruba lo a tuma mas cu 900 kilo di oro procedente di Venezuela den beslag.

E oro aki lo a wordo trafica pa Aruba den un avioneta priva. E piloto y personanan den e avioneta lo ta den detencion pa extradicion na Aruba. Ademá lo a detene funcionarionan Arubiano relaciona cu e goudvangst.

E noticia aki den media Venezolano no ta basa riba berdad. Autoridadnan Arubiano nunca a tuma casi un tonelada di oro den beslag abordo di un avioneta Vene-

zolano. E noticia ta falso. Te aki e declaracion oficial di Ministerio Publico.

Ayera tardi, asina cu Minister Andin Bikker a termina cu su conferencia di prensa, di biaha na Venezuela nos a haya Casto Ocando y Norberto Marin riba social media ta insisti cu loke nan a publica ta berdad. Y cu Prome Minister y esun di Husticia kier tapa e informacion aki. E dos periodistanan menciona tin nan hendenan na Aruba, cu kier dañá number di Aruba, pa cual nan ta sigui suministra e noticianan falso aki.





Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

## **“Aruba lo conoce pa 2019 enbes di un deficit di 25 miyon florin un surplus di alrededor di 1 miyon florin”**



RECIENTEMENTE CAFT tabata di bishita na Aruba y diabierna ultimo nan tabata na Parlamento. Un bishita unda cu CAFT a bin informa Parlamento di su consehonan, pero tambe a indica kico lo mester tene cuenta cune pa locual ta trata e presupuestonan 2020 y 2021 y cu den futuro Aruba por tin presupuestonan sostenibel y duradero.

### **PRESUPUESTO 2019**

Cu hopi orguyo nos por a tuma nota cu CAFT a confirma na Parlamento cu Gobierno - no obstante tur e retonan financiero y problema di entrada cu CITGO y un debe enorme laga atras unda cu pa 2019 a paga na interes so 232 miyon florin - nos por ta orguyoso cu Gobierno a cumpli cu e normanan stipula, esta cu mester tin un deficit di -0,5% (-25 miyon).

Pero lo mas importante ta cu den e tratamiento di presupuesto supletorio a resulta cu e deficit pa 2019 lo tabata di 4 miyon enbes di 25 miyon, awor den e ultimo uitvoeringsrapportage a bin resulta cu Aruba lo conoce pa 2019 enbes di un deficit un surplus di alrededor di 1 miyon florin. Un super bon noticia ya cu desde 2008 tabata e ultimo biaha cu Aruba a conoce un surplus financiero bao di Gabinete Nelson Oduber IV, según Edgard Vrolijk..

Desde 2009 cu nos a conoce e famoso cambio di gobernacion cu “tanto pueblo a anhela” bao engaño di cu BBO lo ta mata tur hende y cu ta friends and family so ta ser beneficia, Aruba a ser malogra pa 8 año cu un gobernacion Mike Eman 1 y 2 cu orguyosamente a endeuda Aruba y nos futuro generacion sin compasion unda cu na 2014 a bati record di mal maneho financiero, cu Aruba a conoce un KB pa mal maneho financiero y cu Aruba a conoce e cifra record di un deficit di 444 miyon florin, mientras cu na 2008 Aruba tabatin un surplus di 51 miyon florin.

Den 8 año di Gabinete Eman 1 y 2 a priminti cielo y tera, cu lo percura pa finansa di Aruba ta duradero y sostenibel y a haci uso di Richard Arends como consehero di e ex Ministernan Mike de Meza, Bermudez y Mike Eman, pero nunca por a estabilisa nos finansa publico, pero alcontrario a mara pueblo na man y pia na contractnan y debenan cu lo caba te na año 2044 y unda cu mester paga anualmente 82.4 miyon florin na proyectonan sin a percura p’e presupuesto tin e fondo propio pa cubri esaki y manera Mike Eman himself a bisa: “E debe t’ey pa pueblo paga cu orguyo”.

Resumiendo tur e retonan cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a bin ta encontra, a percura pa cumpli cu e normanan financiero cu a ser fiha pero a surpasa expectativa y p’esaki a ricibi un compliment di CAFT cu pa prome biaha den su historia cu nan a wak mehoracion serio den finanzas di Aruba desde nan existencia na 2015.

### **PRESUPUESTO 2020**

E retonan pa presupuesto 2020 t’ey sigur unda cu pa 2020 Aruba lo mester tin un surplus financiero di 0,5%, pues mester tin un surplus di 25 miyon florin y pa 2021 esaki lo mester ta 1% pues 50 miyon na surplus.

E no ta facil den bista cu nos tin un solo pilar economico cu ta turismo, pasobra e proyecto fracasa berde (cu lo mester a trece 1600 cupo di trabao nunca a ni cuminsa), e fantasma di CITGO a desaparece, pero si a causa daño n’e trahadornan y tambe casi tres año di speransa falso pa pueblo y cu nunca a trece contribucion financiero pa presupuesto di Aruba.

Banda di e reto di tin un presupuesto cu un surplus ta bin acerca e factor cu mester keda reduci e costonan di personal cu incluyendo crisisplan mester bay di 482 miyon pa 476 miyon pa 2020 y pa 2021 473 miyon. Sigur riba esakinan ta bin e retonan cu enbehecimento y e retonan

di AZV cu manera esaki ta proyecta lo tin su costonan cu ta core den careda di 100 miyon florin e añanan nos dilanti pa locual ta SVb, pero pa AZV esaki lo ta den careda di 200 miyon florin cu lo haci e fondonan aki no sostenibel y mester tuma decisionnan e añanan nos dilanti pa por mantene esakinan sano.

Pues esakinan ta algun di e retonan cu mester tene cuenta cune pa presupuesto 2020 y 2021, pero p’esey mes Gabinete Evelyn Wever-Croes a opta pa sondea opcionnan e.o. pa crea otro pilarnan economico cu lo genera entrada pa pueblo, pasobra no ta husto cu e pueblo aki tin di sigui contribui n’e mal gobernacion di Mike Eman di 2009 pa 2017.

Den esakinan a cuminsa e proceso pa crea e posibilidad e.o. pa haci Cannabis Medicinal un pilar economico pa Aruba, diversifica nos turismo y alabes ta trahando duro pa haci San Nicolas Ports Authority un realidad unda lo por concuri pa reduci prijs p’e pueblo y creando cuponan di trabao y tambe e Fast Ferry ta parti di e proyecto aki.

Banda di esaki lo sigui stimula pa atrae mas barco crucero pa Aruba. Pues Gabinete Evelyn Wever-Croes ta buscando un balans pa crea entrada y esaki ta necesario si bo tin di paga proyectonan cu mester paga un suma fiho di 82.4 miyon pa año cu lo caba na 2044 pa por percura cu esakinan ta ser cubri, pero tambe percura cu lo haya entrada di e pilarnan economico nobo aki y crea cupo di trabao pa nos hendenan.

Resumiendo e retonan pa 2020 ta hopi grandi, pero nos tin sigur cu Gabinete Wever-Croes liderisa dor di nos Prome Minister Evelyn Wever –Croes y nos Minister di Finanza y Economía Xiomara Maduro lo percura pa nos cumpli cu e normanan di presupuesto 2020 y tambe trece alivio den pueblo den tur e situacion precario cu nos a encontra e país aki ora a dreña gobernación na november 2017, Edgard Vrolijk a conclui.



Parlamentario Michael Lampe

# CFT ta confirma cu Gabinete Wever Croes lo ranca 111 miyon for di pueblo atrobe

Sin miedo ta resulta hopi miedo



**DURANTE** di campaña electoral Gabinete Wever Croes a sigura pueblo cu nan lo drecha e situacion financiero di Gobierno y cu pueblo mester confia e Gobierno aki “sin miedo” ya cu lo no tuma ningun medida contra pueblo. Parlamentario Michael Lampe di fraccion di AVP ta muestra cu mientrastanto dos aña despues cu Gabinete Wever Croes ta gobernando e pais, pueblo a wordo engaña formalmente ya cu ni algun luna den Gobierno, a introduci un serie di medida contra pueblo caminda a saca 250 miyon pa financia maneho di e Gobierno aki.

“Pueblo a wordo conta cantidad di storia, entre otro a papia y insisti cu e medidanan aki lo ta pa atende cu e asina yama mega debe, pero cu awor ta bin resulta cu simplemente esaki no ta corecto y e miyones extra aki cu a ranca for di cartera di pueblo, tabata pa cubri financiamiento caminda mester a cumpli cu sponsornan di partidonan den Gobierno y cantidad di hende di partidonan cu a wordo emplea.

Diabierna ultimo CFT a informa pa medio di un comunicado di prensa, cu den presupuesto 2020 tin un suma di

111 miyon florin cu ta loke Gabinete Wever Croes a presenta como “inkomstenverhoging” cu di e forma aki lo cumpli cu protocol di 2018 pa logra un surplus di 0.6% riba presupuesto.

Un logro sumamente tristo nos por bisa ya cu mientras ainda Gobierno aki no a percura pa ningun proyecto wordo ehecuta, pueblo ta sigui wordo perhudica pa un Gobierno cu no tin vision di loke e tin cu haci pa alivia e presion riba pueblo y e sector comercial.

Loke a resalta un biaha mas den e comunicado di prensa di CFT t’e hecho c’un biaha mas ta wordo muestra cu Gabinete Wever Croes no a logra ningun momento na reduci gastonan di Gobierno, gastonan di personal cu ta sigui subi pa di tres aña sigui.

Algo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a priminti cu su Gobierno lo haci, pero nan a haci net lo contrario y awor den presupuesto 2020 cu ainda no a yega Parlamento, CFT ta muestra cu ainda Gobierno tin cu introduci e medidanan aki p’asina por cumpli cu e presupuesto aki.

Mientras cu e lema di principalmente partido MEP y Prome Minister tabata cu pueblo por confia e Gobierno aki di lo soluciona e situacion financiero y cu pueblo no mester ta ‘sin miedo,’ awor ta resulta cu pueblo mester wanta duro, ya cu loke ta na caminda ta otro paquete di medidanan caminda Gobierno mester di 111 miyon florin.

CFT a bolbe confirma cu reduccion di gastonan di Gobierno ta necesario, cu esaki ta di vital importancia

si kier logra un finansa responsabel y duradero pero awor ta resulta cu tur esaki ta pueblo lo tin cu carga e peso grandi aki.

Mey mey di tur e situacion aki ta bolbe resalta e hecho cu gastonan di Gobierno e.o. tin di haber cu gasto di personal, caminda ya caba CFT a muestra na varios ocasion cu gasto di personal ta sigui aumenta cu miyones.

Gastonan cu tin di haber di e hecho cu Gobierno ta sigui tuma simpatisantenan den servicio di Gobierno y ta sigui cumpli cu sponsornan, sin tuma pueblo na consideracion.

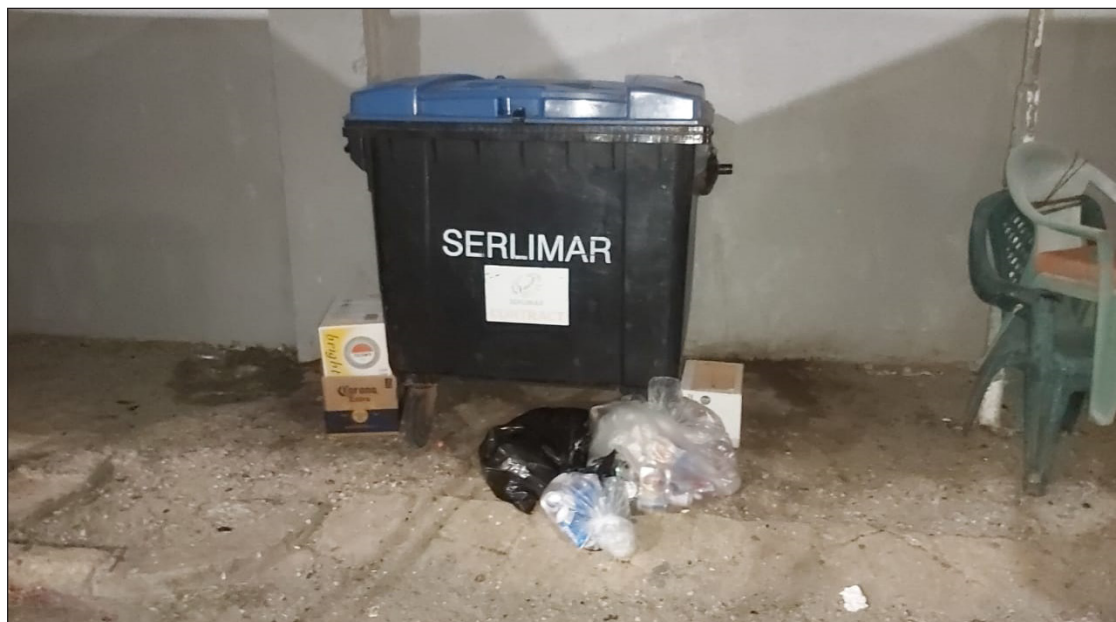
E falta di vision aki, e falta di insinceridad aki cu pueblo a bin ta e tradicion di e actual Gobierno camidna nunca Gabinete di Prome Minister Evelyn Wever Croes a lora di cumpli cu promesanan di e.o. reduccion di prijs di gasolin, reduccion di prijs di awa y coriente, reduccion di gasto di biahamento di Ministernan, aumento di onderstand, reduccion di edad di pensioen, aumento di minimumloon, mustrand un biaha mas cu medidanan tuma nunca tabata pa yuda pueblo.

Drentando den ultimo dianan di luna di februari, pues seis luna atrasa cu presupuesto mester a yega Parlamento, tin cu constata cu ainda esaki no t’e caso y e anticipacion ta grandi pa mira cuanto abuso mas Gobierno lo bay impone riba pueblo, creando mas problema financiero pa casnan di famia rond Aruba.

E lema cu partido MEP a usa den campaña ta resulta awor cu pueblo mester tin hopi miedo pa loke ta na caminda,” Parlamentario Michael Lampe a finalisa.



# Bureau City Inspector a reparti saco durante di Parade di Carnaval y tabata un exito



**DURANTE** di Parade di Mucha na Playa BCI a reparti saco y a mara saco na baricada p'e pueblo por tira su desperdicionan den e saco. Y esaki a duna su resultado pa motibo cu e aña aki tin menos sushi riba caya y na final bo por mira cu e saco a wordo mara y pone pa SERLIMAR pa buscanan.

E unico parti cu si tabatin hopi desperdicio t'e parti di Juliana School bay abou te na final di e parada. Otro siman BCI lo ta riba caya atrobe pa por pone saco n'e baricada p'asina nos yuda e pueblo y stimula nan pa ban mantene nos Aruba limpi. Te aki e comunicado di Bureau City Inspector.

Pero e reclamonan cu nos a haya ta, cu e bi-aha aki, e barinan di Serlimar a haci falta pa benta sushi aden. Incluso e saconan di plastic cu tur sushi. Haci'e manera antes, un bi-aha mas pone barinan di Serlimar, e lo yuda.



Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

# Un reunion positivo cu Banco Central riba proteccion di e consumidor



**COMO** fraccion di MEP nos ta hay'e sumamente importante pa brinda e consumidor proteccion. Esaki dor cu no por t'asina e consumidor ta hay'e den debe inecesario, pasobra p.e. nan ta wordo cobra un interes desproporcional. Esaki porcierto tabata un di e puntonan cu a wordo señala como un factor cu ta conduci na problemanan social. Asina Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP a duna di conoce despues di reunion cu nan tabatin cu Banco Central.

Pa mitiga esaki ta importante pa crea concientisacion, bin cu reglanan cu lo proteha e consumidor y exigencianan pa companianan cu ta fia of brinda servicio na un interes desproporcional. Sinembargo ta importante tambe pa bo keda brinda e famianan humilde cu mester di un fianza chikito (micro-lending) e posibilidad aki si.

P.e. un famia humilde hopi biaha no ta bin na remarca pa un fianza cerca banco ora analisa nan debe existente y nan entrada.

E posibilidad pa nan yega na un fianza por ehempel cerca un compania cu ta provee fianza mester keda posibel obviamente, pasobra bo no kier stimula un mercado ilegal tampoco.

## LEY PA PROTEHA E CONSUMIDOR

Durante reunion cu fraccion di MEP tabatin na Banco Central a intercambia riba diferente punto al respecto. Y tambe a haya un presentacion di un concepto di ley cu ta wordo prepara aworaki cu lo mester brinda proteccion n'e consumidor.

Meta di e ley aki ta pa fortifica confiansa den e sector financiero y proteha e derechonan di e consumidor.

Lo introduci regla cu ta stipula con un instituto financiero mester trata e consumidor pero tambe un procedura unda e consumidor por bay pa haya su derecho.

## E REGLANAN

Lo introduci un interes maximo cu ta ser permiti pa cobra na interes y e compania of negoshi tin e obligacion pa haci un investigacion pa wak cuanto debe ya caba e consumidor tin pa evalua si e persona por haya un fianza of e por cumpra un producto riba credito, cual de facto tambe ta un fianza. Pa por logra esaki lo introduci un sistema di registracion obligatorio pa tur compania y of negoshi cu ta den e tipo di negoshi aki. Asina no solamente bo ta proteha e consumidor, pero na mes momento bo ta proteha e compania tambe, pasobra e "compliance" di e consumidor pa cu e negoshi lo subi.

E reglanan aki lo conta pa institutonan financiero y tur negoshi cu ta cumpra, cambia, fia of bende a base di interes.

## PA CONCLUI

E concepto di ley ta aworaki cerca Gobierno y nos tin entendi cu ya caba tin un conseho riba e ley aki di parti "Raad van Advies" y "Directie Wetgeving".

E concepto ta basa riba leynan y reglanan cu ya caba ta existi den Reino y Banco Central a indica caba cu nan tin espacio pa por emplea personal cu ta bay supervisa e diferente reglanan cu e ley aki lo introduci.



# RADEX BCMS lo ta exponiendo na ICAO TRIP2020 na Montréal, Canada



**RADEX** BCMS t’e programa di maneho di e control di frontera cu a wordo desaroya dor di e compania local Gamma IT Solutions, e compania di desaroyo di software mas grandi den Caribe. RADEX BCMS ta ekipa cu hardware y software ultra moderno y ta conta cu factornan cu ta garantisa e seguridad di e frontera n’e pais.

E aña aki, e team tras di RADEX BCMS, e programa di maneho di frontera di Aruba, lo ta un exponente na e Traveler Identification Programme Symposium (TRIP2020) di e International Civil Aviation Organization (ICAO). E evento aki lo tuma lugar di 31 maart pa 1 april 2020 na Montréal, Canada.

E simposio ta un forum pa intercambia informacion riba diferente aspecto di e maneho di identificacion di biaheronan y pa trata e strategia di e Traveler Identification Program di ICAO.

E simposio di e aña aki lo focus riba e necesidad di tecnologianan inovativo pa maneha e retonan cu por tin den e control di frontera, esaki lo ta un di e puntonan clave di e ICAO TRIP2020.

E tema e aña aki lo ta: “Game-changing Technologies Driving Seamless Border Management”.

E evento aki ta wordo bishita anualmente dor di Min-

isternan di Relacionan Interior y Exterior, Departamentonan di Inmigracion y Douane, Embahadanan y personal consular, departamentonan encarga cu e control di frontera, aerolineanan, autoridadnan di aeropuerto y personal di seguridad di aviacion, organisacionan internacional y companianan di tecnologia den e area di identificacion di biahero y control di frontera.

E evento aki ta un oportunidad tremendo pa por introduci RADEX BCMS n’e companianan di mas grandi den e industria y n’e organisacionnan cu mundialmente ta encarga cu control di frontera na diferente pais.

Desmond Nicholson, Project Manager di RADEX BCMS, ta comenta “RADEX BCMS ta un proyecto hopi grandi di Gamma IT Solutions. Nos ta sumamente orguyoso di e producto cu nos a crea y nos ta hopi contento di por presenta RADEX BCMS na un cantidad grandi di compania y organisacionan durante e ICAO TRIP2020.

E ta hopi great cu nos por trece dilanti e sistema di control di frontera cu ta wordo usa na Aruba y muestra con esaki ta cumpli cu tur e rekisitonan pa tin un frontera sigur na nos pais.”



# E transportschip Commandant der Zeemacht den Area Caribense ta riba seco na Hulanda



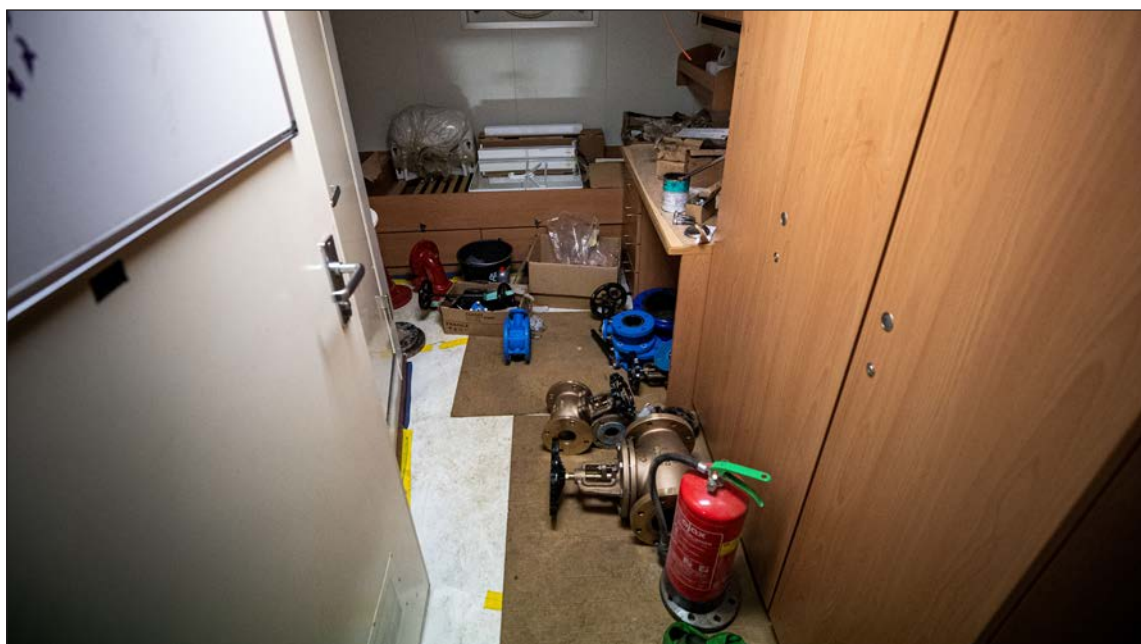
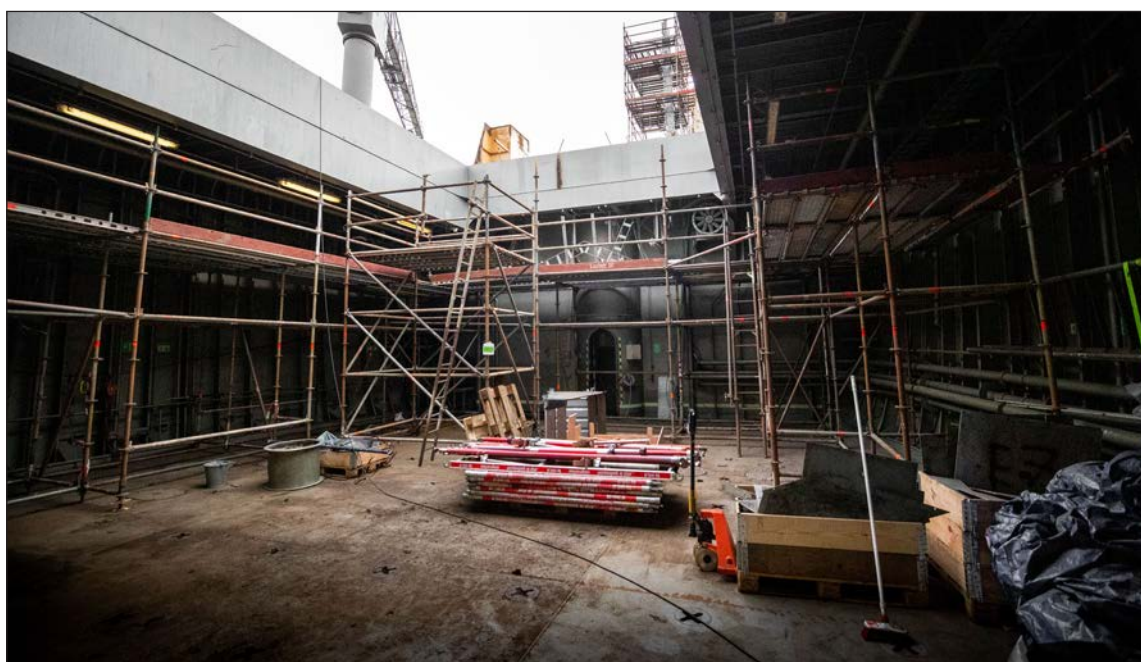
E mantencion di Zr.Ms. Pelikaan ta ser haci cu maximo fuerza. Damen Shipyards Group e ultimo y proximo lunanan ta haciendo e asina yama 'Mid-Life Update'. Ora cu keda cla, e barco aki ta keda cla pa proximo añanan den bon condicion.

Tabata algun dia atras cu Pelikaan a subi e dok na Den Helder y a ser hiba pa Harlingen. Aki e barco riba un dok seco lo pasa den un mantencion riguroso pa pone up-to-date. De Pelikaan ta haya atencion tanto paden como parti pafó y ora e ta cla, ta parece un barco nobo.

De Pelikaan ta for di inicio di luna di november no a ser mira mas den Caribe. A haci e trip transatlantico pa Hulanda. Na luna di augustus De Pelikaan ta operacional atrobe.

P'asina cumpli cu su tareanan pa Defensa den regio y duna asistencia necesario na cualkier camalidad

E fotonan aki ta duna un bista di e trabao grandi di mantencion cu ta ser haci actualmente.





# Dia Internacional di Idioma Materno, dia 21 di februari 2020

Mensahe di UNESCO y Fundacion Lanta Papiamento

**DIA** 21 di februari, diabierna awor rond mundo ta celebra Dia Internacional di Idioma Materno. UNESCO a crea e celebracion aki pa enfatisa e balor di idioma materno, pa promove multilingualismo y pa conscientisa mundo tocante e importancia di diversidad linguistico y cultural.

Awe UNESCO ta ripiti y enfatisa su compromiso y ta invita tur e paisnan miembro pa celebra e dia aki den mas tanto idioma posibel, pa corda tur hende cu diversidad linguistico y multilingualismo ta esencial pa un desaroyo sostenibel.

E tema di aña 2020 ta: "Idioma indigena ta importante pa desaroyo, construccion di paz y reconciliacion".

E mensahe ta pues, cu tur idioma materno, tambe esnan autoctono di un pueblo of pais, ta importante den bida di e papiado. E tempo a pasa cu por a kere cu por elimina, oprimi of discrimina un idioma, hal'e un banda, djis pasobra e ta idioma di un pueblo colonisa of e no ta idioma di un pueblo grandi y politicamente poderoso.

Diversidad linguistico ta mas y mas na peliger como cu mas y mas idioma ta desaparece, netamente pasobra a marginalisa nan.

Cada dos siman un idioma ta desaparece, cu e consecuencia cu hunto cu ne henter un cultura y herencia intelectual tambe ta desaparece.

E aña aki UNESCO ta conmemora e di 72 aniversario di e Declaracion Universal di Derecho Humano y su ponencia incondicional ta cu "no por discrimina a base di idioma". Ta celebra e ponencia aki den mas di 500 idioma.

Articulo 2 di Declaracion Universal di Derecho Humano 1948 ta bisa: "*E derechonan y libertadnan describi den e Declaracion aki ta pa tur hende, sin ningun sorto di distincion manera rasa, colo, sexo, idioma, religion, opinion politico of cualkier otro opinion, origen nacional of social, propiedad, nacimiento y cualkier otro status ...*"

UNESCO ta uza e dia aki tambe pa enfoca riba diversidad linguistico y multilingualismo como parti integral di desaroyo sostenibel, y particularmente pa realisa e metanan 4.6 y 4.7 di e Metanan di Desaroyo Sostenibel dirigi riba enseñansa.

Meta 4.6. ta trata alfabetisacion universal di hubentud: Pa aña 2030 tur hoben y un cantidad substancial di adulto, homber y muhe, mester por lesa y skirbi y rekenen. Y esey naturalmente primordialmente den nan idioma materno.

Meta 4.7 ta trata Enseñansa pa desaroyo sostenibel y civismo global.

Pa aña 2030 tur estudiante mester a adkiri e conocimiento y habilidadnan necesario pa promove desaroyo sostenibel, derecho humano, igualdad di sexo, cultura di paz y no-vio-



lencia, civismo global y aprecio pa diversidad cultural y pa contribucion cultural na desaroyo sostenibel.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG4) ta depende di e diversidad linguistico y multilingualismo como un contribucion vital na educacion civico global, como cu nan ta promove conexon intercultural y mihor manera pa biba hunto.

Fundacion Lanta Papiamento ta felicita Aruba cu ta riba e bon caminda cu nos Scol Multilingual cu ta promove netamente e metanan aki. E exito di e scolnan piloto ta demostra cu nos mester sigui riba e caminda aki cu ta respeta, porfin, e ley di siñamento, esta: Cu tur siñamento, tur desaroyo intelectual-cognitivo y social, ta cuminsa cu loke bo conoce y por, y cu esey t'e base pa siña cos nobo.

Y e conocimiento cu e mucha na Aruba cu ta bay scol tin ta den su propio idioma y di su ambiente di bida na Aruba. Neglishando esey, bo ta haci siñamento casi imposibel y desagradabel cu tur e consecuencianan cu nos tur conoce.

E particion (den porcentahe) di idioma materno, idioma di cas, bou di nos muchanan di scol basico ta lo siguiente, segun Departamento di Enseñansa den su relato anual di 2016-2017: Papiamento 74%, Spaño 13%, Ingles 4%, Hulandes 6% y e otro idiomanan hunto ta 3%.

Por constata progreso den nos enseñansa cu ta den e proceso pa implementa e sistema multilingual cu ta basa riba idioma materno.

Scol Arubiano Multilingual (SAM) cu ta den preparacion actualmente ta basa riba e idioma di mayoria cu ta Papiamento, pero lo traha tambe cu e diversidad linguistico aki y lo percura pa cada mucha por sigui progresa den su idioma materno.

Aruba a cuminsa reconoce importancia di Papiamento, e idioma materno di mayoria di nos muchanan. No por sigui ignora tur e datonan cientifico cu tin encuanto idioma materno y siñamento.

Ta berdad cu mester tin curashi pa cambia e sistema, pero mantene e sistema tradicional no ta un opcion. Tin un dicho na Papiamento cu ta comproba esaki: Cambio ta trece bida!



# Na Aruba nos tin suerte si nos mira bayena of dolfijn

UN monton di mas o menos 20 sorto ta pasa den nos awa territorial y tur ta pertenece n'e ordo di Cetacea. Tin grupo cu por ta presente henter aña y otronan cu ta pasahe-ro den cierto temporada. E bayena y dolfijn ta un mamifero y mescos cu e ser humano, nan ta carga nan yiu den nan bariga y no ta hala ro-sea bou awa.

P'esey nan mester superficia varios biaha pa dia pa tuma aire fresco. Nan ta mamiferonan hopi inteligente y ta comunica mihor bou awa cu tononan di canto halto y skerpi.

Ta di admira e gruponan di dolfijn cu tin biaha ta scoge pa compaña un boto di placer durante un trip. E ta un momento cu poco sa pasa aden y cualkier persona lo disfruta di dje, semper brindando e respet y trankilidad cu e mamiferonan aki merece.

Recien un capitan di un boto a comparti un grabacion riba medianan social di un grupo di bayena cu nan a logra presencia un atardi na Punta Brabo. Esaki sigur no t'e prome bayenanan cu a wak na Aruba e aña aki.

Tambe tin biaha nos ta haya cu 1 of mas ta busca refugio y/of un lugar sigur pa recupera di cualkier kebrante di salud. Ta hopi importante pa mantene distancia y duna nan e espacio y trankilidad pa nan por recupera y asina bolbe bek nan rumbo mas pronto posibel.



Photograph by Aruba Marine Mammal Foundations

Desafortunadamente, den casonan extremo, tin cu no ta sobrevivir y e chens ta grandi cu e lo yega tera sin bida. Den tal caso ta conseja pa tuma contacto cu Aruba Marine Mammal Foundation ken por haci mas investigacion y posiblemente saca afo kico por a causa e morto di e mamifero. Tambe nan por identifica esaki.

Den nos Landsbesluit di Bescherming Inheemse Flora & Fauna a scoge pa proteha tur sorto di bayena y dolfijn cualnan riba e lista ta categorisa bou Cetacea.

Pa varios aña caba, riba e di tres diadomingo di februari ta celebra World Whale Day. Esaki ta un motibo pa nos corda tene nos beachnan y lama limpi di sushi pa nos tambe contribui na un ambiente

sano pa tur bayena y dolfijn cu sa bishita Aruba.

**RICIBI**  
**AWEMAINTA**  
**TUR DIA DEN**  
**BO INBOX**  
**GRATIS**



**Registra awo!**

Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)



# Den aña 2020 grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota ta sigui peregrina

**HESUS** sea alaba y cu Maria semper sea alaba  
Señor mes ta bisa: “Unda tin dos of mas reuni den Su  
number eynan lo E ta memey di nan”  
y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: “Hesus a respon-  
de: Acaso amigonan di bruidecom sa tene rouw, ora e  
ta hunto cu nan ainda?...”

Lesan San Mateo 9, 14-15

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contri-  
bucion na un instancia of grupo y e aña aki nos lo resa  
pa yuda “Mary Joan Foundation”.

\*\*\*\*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario  
di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or  
di mainta pa 8 or di anochi na Misa Birgen di Fatima  
Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Y awor  
tambe na Misa Inmaculada Concepcion di Maria na  
Santa Cruz.

Igualmente na Parokia Cristo Rey na Brazil. Corda cu  
boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

\*\*\*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas  
Tadeo p’e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar di-  
aluna 2 di maart 2020 na Misa Birgen di Fatima na  
Dakota pa 7 or di anochi, of cada deboto por scoge un  
Parokia na nan gusto pa laga haci un Santo Sacrifi-  
cio di Misa pa gradicimento na honor di San Hudas  
Tadeo\*\*\*

Por favor esnan interesa pa un oracion na cas p’e aña  
aki 2020 por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geer-  
man na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk 594-1829 (por  
favor despues di 5’or p.m.) Of Ida Drees – 594-4144.

Awor laga nos sigui como deboto na San Hudas Tadeo  
pa invita bo persona p’asina aki nos por resa hunto  
e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y  
plannan p’e por hiba nan na nos Tata Dios. 28 Di cada  
luna lo tin resamento na un cas di un deboto, (nos lo  
resa 9 luna na un cas di un deboto y na luna di october  
lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia  
27 october 2020 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october  
2020- na cual un envelop cu e contribucion cu a wordo



colecta durante e oracionnan di tur luna, lo wordo en-  
trega na Mary Joan Foundation)

Awor laga nos sigui como deboto na San Hudas Tadeo  
pa nos reza hunto riba diabierna dia 28 di februari  
2020 na cas di Ida Croes, Residencia Jaburibari 211.  
(Casnan di color despues di Parke di Curazon)

“Despues di Parke di Curason, si bo ta bin di zuid,  
esta di Paradera bira links y si bo ta bin di Calabas  
bira rechts (prome cu Parke di Curason) drenta e ca-  
minda (manera bayendo pa Moko) bo ta mira Polis di  
Barrio y despues di e di dos cas bira di biaha na bo man  
drechi drenta e Residencia di Jaburibari bo ta mira un  
binnenplein y ta bira na man drechi y sigi core p’ariba  
di e binnenplein, ta sigi core bin noord, e ta di 9 cas na  
man drechi color oranje peach y heki di cora bordeaux.

Riba muraya bo ta mira ‘hope and joy’ poni. Ora: 7:00  
p.m. Un y tur ta bon bini n’e oración aki. Nos Señor lo  
no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan  
cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tad-  
eo como deboto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos ru-  
mannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di  
ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San  
Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!



Parlamentario ta denuncia

# Solucioná robo di auto no ta prioridad di Polis!!

**WILLEMSTAD.** Durante e reunion di parlamento ku a tuma lugá ayera, ta avalancha di kritika parlamentarionan a basha riba e minister di Hustisia di Kòrsou i hasta miembro di frakshon di koalishon tabatin palabra duru pe minister. Loke ta pasa ta ku e minister a asumi un táktika di duna splikashon pa tur problema menos dje problema mes i ta tene diskursonan maratoniko ku ta lam tur hende su mente.

Tur hende sa ku e aparato polisial na Kòrsou ta funshoná di forma masha deficiente i di akuerdo ku e dicho ku ora un kos ta malu, e malesa ta kuminsa na kabes.

Ayera varios parlamentario a haña ku ta basta i a eksigi pa e minister bin Punda ku kontesta riba preguntanan ku nan a hasi hasta algun aña atras i ku nunca nan a haña kontesta.

Den e kaso aki tabata e parlamentario Plet kende a rebibá e tema di robo di outo riba kual parlamento a pasa moshon 'wall to wall' pero ku nunca e minister a ehekutá.

I ni papiá mes di e supuesto robo di kokaina den warda di polis riba kual e minister ta manteniendo un silencio hemetiko te ku hendenan a kuminsa ker ku e robo nunca a tuma lugá!!

Den e reunion di ayera parlamentario Plet a opservá ku te awe e minister no a kontestá e pregunta basá riba e moshon di 19 di oktober 2017 pa atende ku e problematika di ladronisia di outo.

Esei tabata un moshon ku a pasa ku tur voto den parlamento.

Pero awe atrobe masha bunita ku e Minister un biaha mas ta duna informashon ku sifra riba e asunto ku ladronisia ta baha i subi pero mientras tantu e personanan ku a bira viktima di ladronisia di ladronisia di outo no ke tende e kos aki.

E viktimanan di awe ni maske kuantu biaha e minister bisa ku e robonan a baha, e viktima no tin outo pasobra e sí tin ku sigi paga banko i ketu bai e ta sin outo.

Bòftá sin man ta deklarashon dje minister ku ladronisia di outo no ta prioridat di maneho di polis.

Plet a puntra ta kiko nos ta bezig den e país aki pa



sobra nos ta pone man dilanti kara i tur hende tin ku asepta robo di outo.

Un disgustu e kos aki ta asina ela eksklamá indigná.

## MINISTER TA HACI LOKE E TIN GANA

E aktitut di minister di Hustisia ta klaramente unu kaminda por konklui ku e minister ta hasi loke e tin gana i ningun por reproché nada pasobra “ta nos ta manda” i tin un grupo di mayoria den parlamento ku ta tolerá e kos aki siegamente.

For di 2017 parlamento a urgi gobiernu pa trese maneho pa koperashon entre Ministerio di VRRP i finansia pa yega na un maneho pa kombati robo di outo. Plet a puntra kon a para ku e kos ei pasobra ni Joyriding Tim no tin mas.

Refiriendo ne splikashon dje minister ku e tema aki ta “informatie gestuurd” (????), si t’asina mes e parlamentario ke sa ta kon pasobra nunca por haña ni e atrakadó ku nunca por haña pero ta tira atrako tur dia.

“Informatie gestuurd” ke men ku polis mester sa ta ken ta hòrta outo i ken ta bende piesa pa nan bai garan.

I papiando di esei, e parlamentario a bisa bon kla ku e no ta den e tim di sakudí kabes bisa si si si pero ta kla pa Sali na interes di di esnan ku a bira viktima di robo di outo.

Pero mas lamentabel ta ku ora un viktima yama polis e polis na warda ta bisa pa yama su siguiente dia pero sí ta kobra su 75 florin toelage pa traha anochi.

Plet a bisa e minister ku e mester atendé e asunto aki i unabes ku e ta bezig, atendé e inrichting plan pa polis ku te ainda ta riba papel pero no ta riba kaya i den warda di polis.

E plan aki no ta dunando resultado i e ke sa ki dia e plan ta dreña na vigor.



Pa 22 kilo di kokaina den freezer

# Hues a wanta tratamiento di caso J. Wijngaarden pa mas investigacion

**WILLEMSTAD.** E akusado J. Wijngaarden di 31 aña di edat tabata den sala di korte dialuna, transportá dirèkt fo'i prizon, akusá di trafikashon di droga. Pa kuminsá ta trata aki di 245 gram di kokaina den forma di pasta skondí den pòtmòni i agènda, pero tambe 22 kilo di e mesun supstansia aki (kokaina) den un frizer ku tabata keda transportá pa Ulanda.

Relashoná ku e dos susesonan aki Wijngaarden a biha 2 biaha di Bruselas pa Kòrsou i vise vèrsa i dia 20 di ougùstùs 2018 i un otro fecha mas despues.

Na aeropuerto a gar'é ku den su maleta di man un agènda koló pretu i un pòtmòni apnormalmente diki ku a resultá di ta kontené kokaina.

Ta trata aki di 4 saku di kokaina den forma di pasta ku huntu tin e peso di 245 gram.

Wijngaarden a deklará ku el a risibí tantu e pòtmòni komo e agènda komo regalu na un snèk. Pero remarkabel segun wes señora mr. G. Edelenbos ta ku den e kaso aki e akusado no por a menshoná nòmber di esun ku a dun'é e regalunan aki, ni tampoko number di telefon òf adrès.

Pa tal motibu Wijngaarden outomátikamente a hasi su mes sospechoso sin mas.

Pa loke ta trata transporte di e diepvries ku tabata kontené kokaina, abogado mr. Atena Sulvaran a insistí ku e investigashon hasí tabata unu hopi inkorekto i no konvinsente.

E abogado a tòrnu na e pretenshon di fiskal mr. Emma de Groot ku mester pone su kliente Wijngaarden re-



sponsabel pa un frizer ku a para algun siman den un lots, sin vigilansia debido. Prinsipalmente e abogado a ekspresá duda riba e forma kon a atendé e transport i e papel ku sierto trahadónan enkargá ku e tipo di trámitenan aki a hunga.

Fiskal finalmente a demandá un kastigu di prizon di 4 aña di kua 1 aña kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña pa Wijngaarden.

Wes señora mr. G. Edelenbos algun ratu promé ku pasa over pa dikta sentensia a tene un pouza kòrtiku pa repasá tur e dokumentonan.

Despues e wes a bisa ku Wijngaarden tin tur sospecho riba dje di ta esun ku a kometé e akto kastigabel.

Tòg e ta a preferá pa wanta e kaso pa laga hasi mas investigashon. Prinsipalmente e forma di buska i transportá e frizer hiba den lots no a sinta e wes masha bon. Mester investigá e papel ku un trahadó, esta un tal Adriana a hunga den esaki i wes a ordena pa Adriana aparesé dilanti di wes komisario.

Enfin tratamentu di e kaso lo keda te 11 di mei binidero pa 4'or di atardi.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



583-1400



583-1444



# Rest In Peace

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Moed is niet de kracht om door tegaan  
Moed is doorgaanterwijl je de krachteingelijkniethebt.  
Kombijmijzoals je bent.

It is with great sadness we announce the passing of our  
beloved mother, sister, aunt, grandmother, great grandmother.

### Adriana Maria van de Plasse

Better known as "Atie" or "Mama"



Her children:

Federica Jones

Benjamin Jones & Sharleen Hengeveld

Henry Jones & Jenny Andrea Bernal Alzate

Esther Jones & Jamil Wever

Consuelo Adema

As her child:

Anthony Bennett "Tony"

Her Sister:

Gilda & Peter Ijff & family

Her in-laws:

Santiago & Chris Jones & family

Kennith Jones & family

Benencia Jones

Grand children:

Ryan Jones, Bryon Richardson, Benjamin Jones, Kyle Richardson, Gianella Ras, Xandy Jones, Rihanna Jones, IxabelleWever, Raiden Jones

Great grandchild:

Shade Jones

Nephews:

Eric, Gloria&Haime Jones, Rene van Dijke

Close Friends:

Sr. Perez, Javier Perez, Rodrigo Perez, Giani& family, Josanne&Jorgino Fingal & family, Julissa Arends & Bryan Matos, Jenny Raphaela, Maritje Tromp, Rondley & Anouska Calorina, Alvin & Nina Brito, Leonard & Nereyda, Anthony Dirks, IveSamingoen, Ricardo Sneek, Patrick Kip, Virginia Maxwell, Albert & Marcel Maduro, Lorenzo Webb, Gregory Maduro, Blanca Theysen& family, Jeritza Camacho & family, Sra. Andrea Carela& Juan Jose Huerta, Jason Tunk, Rich Cicilia, Khaled Lashin, Sylvia Eitjes, Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Marisol Lopez Tromp, Celoi "Sniper", Danny Wilson, Amparo Alzate& family, Paulino "Plons" Richardson.

Related Families:

Van de Plasse, Ijff, van Eizenga, Sanders, Jones, Wever, Fingal, Webb, Richardson, Ras, Adema, Clough, van Dijke,

We are sorry if in our sorrow we may have forgotten a name.

Opportunity to pay your respects will be:

Wednesday February 19, 2020

Royal Funeral Home from 2:00pm – 4:00pm

Cremation will take place in a closed family circle.

After the service we will not be able to accept condolences at home.

Mama was a happy person. Her wish is that everyone continues to celebrate life by wearing bright & cheerful colors. Instead of flowers and wreaths a donation to FAVI will be highly appreciated.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Ami ta na paz

Mi alma ta sosega

No mester yora

Cu boso amor ami tawata bendiciona

Y den dushi memoria nos momentonan bunita ta keda graba

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Señor su  
boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama,  
wela, bisawela, tata rawela:



### Clara Nimia Giel – Larez

12 Aug, 1931 – 10 Feb, 2020

viuda di Guillermo Giel

Yiunan:

Emmely "Diana" Giel vda. de Daza

Glen Giel & esposa Irina

Ann Giel & esposo Anthony Bruin

Louis Giel

Gwendolyn Giel

Gerrard "Gerry" Giel & esposa Yaravith

Manera yiu:

Dokter di cas Dr. John Croes

Rumannan na Aruba & Venezuela:

Miriam & Rochi Wernet & famia

Cheli & Carmen Brito & famia

Elizabeth & Mito Larez-Pereira & famia

Rudy & Nora Larez & famia

Holl & Rosalba Larez & famia

Nietonan:

Guilfred Besaril & esposa Siglaine

Zugheila Giel

Omar Besaril & esposa Danny

Vivienne Croes-Bruin & esposo Kenneth

Ysaura Wong-Giel & esposo Clifton

Emmely Besaril

Annely Feliciano-Bruin & esposo Lubert

Michel Giel & esposa Melony

Eduardo Garcia & esposa Sharron

Maikel Giel

Guilford Giel & esposa Romina

Genesis Armandtraiding-Giel & esposo Jersley

Geraldine Valdez-Giel & esposo Domingo

Gerry (Jr.) Giel & esposa Laurine

Bisanietonan:

Nayeli, Axel, Dexo, Elena, Gabrielle, Kyrh, Kyle-Anthony,

Clifton (Jr.), Leeann, Savienne, Rylan, Aleyana, Mayron, Naya,

Genesis, Yedaya.

Tataranieto:

Liam

Amigonan di cas:

Maureen Kelly, Jon Geerman, Alberto Groeneveld, Theresa

"mom" Brathwaite,

Sandra Wouters.

Demas famia:

Giel, Larez, Wernet, Brito, v/d Wall Arneman, Besaril, Bruin,

Arasme, Daza, Wever, Willems, Ras, Lindeborg, Dullens, Croes,

Wong, Feliciano, Armantraiding, Viaña, de Cuba, Boekhout,

Roja, Kock, Geerman, Arendz, v/d Linden, Schwengle, Bislik,

Lin, Dijkhof, Roos, Solognier.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar Aurora Funeral

Home diaranson 19 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamras

18 du februari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa si den nos tristeza nos a lubida algun familiar.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem i lo  
sali afo". Huan 5:28-29.

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anucia cu a fayece  
inesperadamente di mi Esposa i nos Mama, nos wela, nos bisa  
wela, Ruman, Tanta y Ruman den Fe:



### Sra. Alicia Schönherr-Franken

Cariñosamente jama "Lilin"

\*14-10-1938 - +15-02-2020

Na number di su

Esposo: Inocencio Paulino Schönherr

Yuinan: Gelchy y Roland Perez-Schönherr y yuinan

Suzy y Michael Perez-Schönherr y yuinan

Edgar Schönherr y yui

Jaqueline y Francis Flanegin-Schönherr y yui

+Charles y Estella Schönherr-Quero Rojos y yuinan

Nieto(a)nan: Merelin, Ronaly, Hezron, Roald, Hayley, Suyen,

Michella, Chase, Chester, Jaymar

Biso(a)nietanan: Shavon, Shakila, Noah, Mila, Laisha, Isla,

Kyrh, Matthew, Jeremiah, Isaac,

Yazmine, Mya

Rumannan:

+ Stebanita Werleman-Franken y yuinan

Anthonio Franken y yuinan

+ Alejandro Franken

Bibiana Croes-Franken y yuinan

+ Anthonio Werleman y yuinan

+ Alejandrina Tromp-Werleman y yuinan

+ Frans Geerman

Swa y Cuñanan: Gerigoria Loefstop-Schönherr y yuinan

+Thomas Schönherr y yuinan

Pablo Schönherr y yuinan

Ildo Schönherr y yuinan

Frida Croes-Schönherr y yuinan

Miguelina Ramstein-Schönherr y yui

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, sobresobrino(a)nan, comer,  
compennan, demas famia na Aruba y Hulanda. Sobrino  
mescos cu yui Thomas (Mashi) Werleman

Demas famia: Franken, Schönherr, Perez, Flanegin, Cuero Rojo,  
Lake, Thielman, de Vries, Martijn, Gomes, Maduro, Loefstok,  
Croes, Werleman, Zapata, Lares, Donata, Ramstein, Henriquez,  
Geerman, Koolman, Dijkhoff, Peterochi, Kock, Jacapucci,  
Albertsz, Dubero, Ras

Tur su rumannan di organisashon di Testigonan di Jehova.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaviera 21 Februari 2020

for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra  
22 February 2020 for di 2'or pa 4'or

di atardi Aurora Funeral Home, un discurso lo wordo duna di

3:30 pa 4'or y despues lo sali pa

santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of mas famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



# Rest In Peace



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y  
Lagaesakinantermina den tur buniteza.  
Cado Wever.  
Cu dolor nanoscurason, nos ta anuncia cu a bai drumi  
den brasa di Señornosmama, wela, ruman, tantastima:



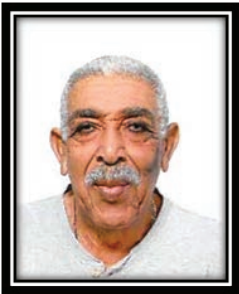
**Anna Kelkboom-Jacobs**  
Mihorconocicomo “Madu” of “Shon Annie”  
\*20-07-1925 - †14-02-2020

SU ESPOSO: †HENDRIK KELKBOOM SR.  
YIUNAN: EDGARD Y FATIMA KELKBOOM – PETIT Y FAMIA  
MADELEINE (CHICHI) Y JUAN GIRON Y FAMIA  
HENDRIK (BUCHI) Y MARINA KELKBOOM- HERNANDEZ Y FAMIA  
JACKSON (SONNY) KELKBOOM Y YIUNAN  
ROBERT KELKBOOM Y YIU  
ARNOLD KELKBOOM Y ANGELA FIGAROA Y YIU  
ORLANDO KELKBOOM Y YIUNAN  
LETHICIA KELKBOOM Y YIUNAN  
IVIS KELKBOOM Y SONNY CROES Y YIU  
WALTER KELKBOOM Y YIUNAN  
SERGIO KELKBOOMY MERCEDES ACOSTA Y FAMIA  
JOSSY (DODDO) FRANKEN Y YIUNAN  
RUMANNAN: †LEONIDA FARRO- JACOBS Y FAMIA  
†JACINTHA PETERSON-JACOBS Y FAMIA  
†HELENA MARTINUS-JACOBS Y FAMIA  
†CARLOS CARABALLO JACOBS Y YIUNAN  
†IRENA JACOBS Y YIUNAN  
NELLY BECKER - JACOBS Y FAMIA  
NIETONAN: EDGARD. JR – ANGELO – ELTON –  
INDROH – ROWALD – LUIGI – RANDOLF - JASON –  
JAKE- ENRIQUILLO- JOSHUA  
NIETANAN: JOHRAINNE – JANESKA – MAYLINE –  
CHOZHAN – SUE-ANN - - INDRA - MIRUGIA - KIMBERLY –  
KRYSTEL-ANN – WALZY – ERIKA – NATALIE  
BISANIETA Y BISANIETONAN  
SU IHA: RICKY KELLY  
SUEGRA Y SUEGRONAN, SUBRINA Y SUBRINONAN.  
DEMAS COMMER Y COMPERNAN, CONOCIRNAN,  
BISINJANAN, AMIGA Y AMIGONAN.  
FAMIANAN:  
KELKBOOM - JACOBS - PETERSON- MARTINUS - BECKER- FARRO  
PETIT – GIRON- HERNANDEZ - LACLE - IRAUSQUIN – CROES –  
WERNET-  
VROLIJK - FINGAL - KOOLMAN - SEMELEER - FLAN EGIN -  
FIGAROA - FRANKEN - ACOSTA – DE FREITAS - JANSEN-  
ZIEVINGER- SANTANA – DIRKSZ – V/DER BIEZEN - RAS -  
TROMP- AGUMBERO - DE KORT.  
TA INVITA PA ACTO DI ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA  
MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA DIABIerna 21 DI FEBRUARI  
2020 DI 3’OR PA 4’OR DI ATARDI. DESPUES LO SALI PA  
SANTANA CENTRAAL SABANA BASORA.  
CONDOLENCIA LO TUMA LUGAR NA AURORA FUNERAL HOME  
DIAHUEBS 20 DI FEBRUARI 2020 DI 7’OR PA 9’OR DI ANOCHI.  
DISCULPA NOS, SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA UN  
MIEMBRO DI FAMIA.  
TA DUEL NOS, CU DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI  
BISHITA NA CAS.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Francis Loefstop**  
Mihor conoci como: “Chico, Opa Chico, Chico di Sera”  
\*02-03-1935 - †12-02-2020

Na number di su:  
Casa: Loretta Patricia Loefstop-Richardson  
Yiunan: Randolph y SkjerstieLoefstop  
Dino y Sue-Ann Loefstop  
Nietonan: Shanice, Leerooy, Tommy, Ayrton,  
Aurelia, Dashjua, Trever, Lucas  
Maneranieta: Scarlett  
Subisanieto  
Rumanan  
Micheal Henry Aruba  
Gene Versteeg Henry Hulanda  
Joyce Rose Henry Hulanda  
God Sister  
Mentru de Young Canada  
I demas primo y primananna Grenada.

Primo y primanan  
Ex-coleganan di Fatum

Bon amigo di cas: Stuart Salomon

Ayudante: Janice, Coletta, Elsa

Demas famia: Loefstop, Richardson, Becker, Liao-Jen,  
Winterdal, Violenus, Aets, Scatlif, Angela, Henry , Rose,  
Young, Versteeg.

Nos ta pididisculpasinos por a lubida un famia den  
nos momento di tristeza.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
diaranson 19 di februari 2020 di 7’or a 9’or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tumalugardiahuebs  
20 di februari 2020 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta,  
sigi pa acto di cremacion den seno familiar.



Dios a wak Mama Cansa, E la brasa Mama y a susura “ Bin Cerca Mi”  
Cu awa na wowo nos mester a laga Mama bai.  
Aunke nos stima Mama masha hopi mes, nos no por tene Mama cerca nos.  
Un Curason di Oro a stop di bati.  
Man nan Cariñoso a bai descansar.  
Dios a kibra nos curason como prueba cu Dios solamente ta tuma e  
mihor!  
Cu un inmenso dolor na nos curason, nos ta anunciaFayecimento di nos  
Mama, Wela, bisa wela, ruman y amiga Stima:

**Sra. Vda. Josepha  
Maduro-Rasmijn**

\*19-03-1929 - †14-02-2020  
Cariñosamentejama  
Mama Grandi , Tan Fefa



Na Number di su Casa: † Franciscus “Frans” Maduro  
Yiunan: Emerita y Francisco Weller, Maria y BitoFiliciana  
†Roy Maduro y Luz Marina Maduro, Doy y Jado Maduro  
Ika y Juni Arends, Bebe y Vilma Maduro, Gachi Maduro  
Luz Estella y Rafael Maduro, Dumby y Sandra Rasmijn  
† Farah Rasmijn y Famia  
Nietonan: Erwin, Raul, Bryan, Ursell, Gregory, Maurice, Edgar, Edson,  
Justin, Ezequiel, Rumlo, Jenrick, Jurick, Jurion  
Nietanan: Jacky, Shakira, Fathia, Thaina, Vanessa, Rosanne, Thanny,  
Kathlyne, Caroline, Arantxa, Amelia, Eliana, Erline  
Rumanan: Felipe y Margarita Rasmijn y Famia  
Vdo. AngilioRasmijn y Famia  
CleotanoRasmijn  
Enriqueta Loefstop  
NiviaLoefstop  
† Anibal Rasmijn y Famia  
† HermogenaRasmijn y Famia  
† Catherin Krozendijk y Famia  
† Marcela Quandt y Famia  
† Lorenzo Rasmijn  
† EmilianaRasmijn y Famia  
† Nicholas Rasmijn y Famia  
† Maria Rasmijn y Famia  
† Beatriz Danje y Famia

Mihor amigo di cas: Dr. Kelvin Cayama- Perez

Sudokter di cas: Dr. C. Wijngaarde

Bon bisinanan: Helena y Roy Quant

Shirley Geerman

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, swa y cuñanan,  
sobrina y sobrinonan, prima yprimonan, comer y compernan, ihanan y  
demasfamanannaHulanda, Belgica, Merca, Curacao y Chile.  
Famia Maduro, Rasmijn, Weller, Filiciana, Arends, Geerman, Lejuez, Giel,  
Quandt, Krozendijk, Henriquez,Danje, Loefstop, Andrade, Cayama-  
Perez, Rojas.  
Y tur hende cu nos Mama a brinda y cu a brindanosMama nan amistad,  
cariño y amor incondicional. Despensa nos si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro persona of famia.

Oportunidad pa Condolencia lo tuma lugar Diahuebs, 20 di February,  
2020 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diabierna Februari 21,  
2020. Nos defunto Stima lo tareposa for di 11 or am pa 1 or pm na Misa  
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.  
Despues lo sali pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"SEÑOR TA MI WARDADOR, MI NO TIN FALTA DI NADA.  
DEN KUNUKU DI YERBA BERDE E TA PONEMI SOSEGA.  
E TA HIBAMI NA AWA TRANKIL PAMI BOLBE HAYA FORSA"  
SALMO 23

MAMA (LALA) DANKI PA TUR LOKE BO A SIGNIFICA PA NOS  
KU INMENSO TRISTEZA NA NOS CURASON NOS TA ANUNCIA  
FAYECIMIENTO INESPERA DI NOS MAMA, WELA, BISABUELA  
STIMA:



### SRA VDA HELEN ALEXANDRINA VIDAL-AUGUSTUS

CARIÑOSAMENTE JAMA "LALA"  
\*26-11-1935 - +15-2-2020

NA NOMBER DI SU:

YIUNAN:

CARMEN-VENNA VIDAL Y YIUNAN  
NADINE Y VITO PETROCCHI Y YIUNAN  
OSCAR Y JEANNIE VIDAL-VROLIJK Y YIUNAN  
GIOVANNI VIDAL Y YIU

NIETO Y NIETANAN:

MIVECA CROES Y ALANA OLAYA-BARLIZA  
ROVIENNE RICHARDSON Y JEANCARLOS VAN NORDEN  
MICHELLE PETROCCHI Y ITSMAR DE CUBA  
ARMANDO PETROCCHI  
RICHINELL VIDAL Y JUJU VAN DER BIEZEN  
JUNELL VIDAL Y KIMBERLY WILSON  
GINIQUE VIDAL  
BISANIETANAN:  
JEAZIENNE VAN NORDEN  
JIHAELY VAN NORDEN  
CELINE LEGRIEL

RUMAN STIMA: NORMA BEUKENBOOM YIUNAN

DEMÁS FAMILIA Y CONOCIRNAN:

ELISON MERCERA, DIVINA BOETIUS- VAN SICHEM, BERNARDETTE SENDAR-VIDAL Y FAMILIA,  
FAMIANAN: BEUKENBOOM, MARTIS, PROVENCE, DE HAAK,  
TOPPENBERG, JOZEFA, MULLER, NEUMAN, VICARIO, CONRADUS, DOMITILIE, VEERIS, AUGUSTA, FLANDERS, PETROCCHI,  
CRATZ NA ARUBA Y CURAÇAO, DEMEI, PRAAG, CORDERO,  
QUANDT, CORONEL, DE PALM, VROLIJK, SOLIANA, MARTINUS, KROSS

TA INVITA PA ASISTI NA ACTO DI DESPEDIDA Y CREMACION CU  
LO TUMA LUGAR NA ROYAL FUNERAL HOME DIAHUEBS 20 DI  
FEBRUARI 2020 DI 9'OR PA 11'OR DI MANTA SIGUI PA E ACTO  
DI CREMACION DEN SENO FAMILIAR  
DESPUES DI DESPEDIDA NO POR RICIBI BISHITA NA CAS  
NOS TA PIDI DISCULPA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A  
LUBIDA UN OF MAS FAMILIA Y CONOCIRNAN

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta bringa pa boso, boso no tin mester di hasi nada"  
Exodus 14-14

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



### Dulmene Severe

Naci : 2 september 1948  
Fayece: 11 februari 2020

Yuinan: Ginette Sanon y alixGeerman

Jacques Sanon y Famia

Nieto: Karl-Judenson Gedeon

Rumannan:

Osmeland Severe y Famia (na St. Maarten)  
Ernes Severe y Famia (na Haiti)  
Clorene Severe y Famia (na Haiti)  
Anthony Severe y Famia (na Haiti)  
Sentanite Severe y Famia (na Haiti)  
Sobrinio y Sobrinanan: Marie Gerda Severe y Famia (na USA)  
GuronySevere (na USA)  
Minerva Severe (na USA)  
FransoSevere (na USA)  
Jean RodriseCheremond (na USA)  
VanaSevere (na St. Maarten)  
Natasha Severe (na St. Maarten)  
Toto Severe (na St. Maarten)  
Mamoun Severe (na St. Maarten)  
Kelson Cheremond (na Haiti)  
Fedna Cheremond (na Haiti)  
Magdala Severe na (Chile)  
Hosefine severe (na Brazil)  
Ann-Liz (na USA)  
Wendy Cheremond (na Mexico)  
Kelin Goudette (na Canada)  
Jean Ronald Goudette (na Canada)  
Marie Claude Severe (na Martinique)  
Oportunidad pa condolenciaDiarazon 19 februari  
2020naRoyal Funeral Homefoi di 07:00 P.M. te cu 09:00 P.M.  
Ta invita pa asistinaActo di entierio lo tumalugarDia-  
huebs 20 di Februari 2020, naRoyal Funeral Home. E  
resto mortal lo ta foi di 02:00 P.M. na Royal Funeral  
home  
Despues di entieriolamentablementeNO por ricibivisi-  
tanacas.

## Hobensita Confesor mester presentá dia 25 di mei den sala di corte

WILLEMSTAD: Un otro suidadano ku a hasi su mes kulpabel na violashon di e lei di droga ta e hobensita R. Confesor, kende en prinsipio mester a presentá den sala di korte ayera.

Abogado mr. S. Larmonie ta su defensor pero segun e abogado ta únikamente e dagfar el a risibí, ningun prosèsverbal ku lógikamente ta dokumentonan di sumo importansia pa un defensa debido.

E akusado mes no tabata presente den sala di korte ayera.

Wes, fiskal i abogado finalmente a akordá ku tratamentu di e kaso aki lo ta dia 25 di mei pa 2'or.

## S. Kook sentenciá pa exportacion di cocaina

WILLEMSTAD. Tabata 26 di desèmber ku e suidadano S. Kook a purba eksportá 1450 gram di kokaina. E tabatin e droga skondí den e pañanan bistí na su kurpa. Un karson deportivo ku 4 paki di droga di plak na dje.

E droga tabata den forma di pasta. Segun e akusado el a hasi esaki a base di e promesa ku lo e risibí 11.000 florin.

El a bisa wes ku e no tabata sa ku ta trata aki di droga i ku un amigu a aserk'é pa hasi esaki. Ounke ta trata aki di pasta di manera ku e peso a keda redusí na 1450 gram, e kastigu di prizon ku fiskal a pidi di 24 luna di kua 12 luna kondishonal, pa wes ta e kastigu ta kuadra presis.

Remarkabel ta ku ni e akusado ni un abogado no tabata presente.

# AWE Mainta

e corant di Toko

**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**





# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL